

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 14 December 2025

Gaudete in Domino semper: The Third Sunday of Advent

Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.



Hymn: *O come, O come Emmanuel*

1. O come, O come, Emmanuel! Redeem Thy captive Israel,
That into exile drear is gone Far from the face of God's dear Son.
Rejoice, rejoice! Emmanuel Shall come to Thee, O Israel.
2. O come, Thou Wisdom from on high! Who madest all in earth and sky,
Creating man from dust and clay: To us reveal salvation's way. *Rejoice, &c.*

Text: 18th Century Latin hymn based on the ancient "O" Antiphons; trans. Thos. A. Lacey (1853-1931) *et alia*

Tune: *Veni Emmanuel*, from a 15th C. French Franciscan *Processionale*, arr. Thos. Helmore (1811-1890)

Ordinary of the Mass:

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI: Mass XVII, for the Sundays of Advent and Lent

The music for Mass XVII may be found on the **violet cards** at the back of the church.

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Alma Redemptoris Mater*

Alma Redemptoris Mater, quæ pervia cæli porta manes, et stella maris, succurre cadenti, surgere qui curat populo. Tu quæ genuisti, natura mirante, tuum sanctum Genitorum: Virgo prius ac posterius, Gabrielis ab ore sumens illud Ave, peccatorum miserere.

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

O gracious Mother of the Redeemer, who art ever the Gate of Heaven and the Star of the Sea, succour the people who, fallen, seek to rise again. Thou who, to the wonder of nature, gavest birth to thine own Holy Parent: Virgin before and after [childbirth], receiving that "Ave" from the lips of Gabriel, have mercy upon sinners.

Magnificat en ton royal

Magnificat anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo, quia respexit humilitatem ancillæ suæ. Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes, quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus, et misericordia ejus a progenie in progenies timentibus eum. Fecit potentiam in brachio suo; dispersit superbos mente cordis sui. Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles. Esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes. Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordiae suae, sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini ejus in

attr. King Louis XIII of France (1601-1643)

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour, for He hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed, for He that is mighty hath magnified me, and holy is His Name; and His mercy is on them that fear Him throughout all generations. He hath shewed strength with His arm; He hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things, and the rich He hath sent empty away. He

sæcula. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto: Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculorum. Amen.

remembering His mercy hath holpen His servant Israel, as He promised to our forefathers, Abraham and his seed for ever. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost; as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.
St. Luke 1:46-55

Organ: *Nun komm', der Heiden Heiland*, BWV 659
("Come now, Saviour of the nations")
Nun komm', der Heiden Heiland, BuxWV 211
Nun komm', der Heiden Heiland, BWV 599

J. S. Bach

Dieterich Buxtehude (1637-1707)

J. S. Bach

Final Antiphon: *Alma Redemptoris Mater*

Please join in singing the antiphon.

V
A L-ma * Redemptó-ris Ma-ter, quæ pérvī-a cæ-li
porta manes, Et stella ma-ris, succúrre cadénti súrge-
re qui cu-rat pópu-lo: Tu quæ genu-ísti, na-tú-ra mi-
rante, tu-um sanctum Ge-ni-tó-rem: Virgo pri-us ac po-
sté-ri-us, Gabri-él-is ab o-re sumens illud Ave, pecca-
tó-rum mi-se-ré-re.

℣. Angelus Domini nuntiavit Mariæ.

The Angel of the Lord brought tidings unto Mary, and she conceived by the Holy Ghost.

Oremus. Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui incarnationem cognovimus; per passionem ejus et Crucem, ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum, Dominum nostrum.

℟. Amen.

℟. Et concépit de Spíritu Sancto.

Let us pray. Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts: that we who, by the message of an Angel, have known the incarnation of Christ, Thy Son; may, by His passion and Cross, be brought to the glory of the resurrection. Through the same Christ, our Lord.

**The music of this Mass is made possible in part by a generous gift
in honour of Rachel and Daniel Hoormann, *ad majorem Dei gloriam.*
Please pray for our music sponsors and their intentions.**

Please join us this afternoon at **4:00 o'clock** for Sung Vespers of *Gaudete* Sunday and Benediction of the Blessed Sacrament.

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 14 December 2025

Gaudete in Domino semper: The Third Sunday of Advent

Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

VOLUNTARY: *Nun komm', der Heiden Heiland*, BWV 659
("Come now, Saviour of the nations")

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

INTROIT

Gaudete in Domino semper: iterum dico, gaudete: modestia vestra nota sit omnibus hominibus: Dominus prope est. Nihil solliciti sitis: sed in omni oratione petitiones vestrae innotescant apud Deum.

Gregorian chant, mode i

Rejoice in the Lord always: and again I say, Rejoice: let your moderation be known unto all men: the Lord is at hand. Be careful for nothing: but in everything, by prayer and supplication, let your requests be made known unto God.

Philippians 4:4-6

KYRIE XVII, for the Sundays of Advent and Lent

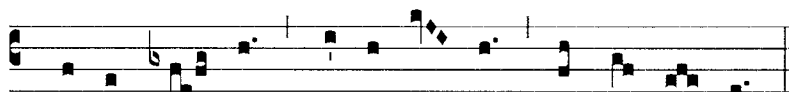
violet cards

PSALM



Lord, come and save us!

ALLELUIA



Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Benedixisti, Domine, terram tuam: avertisti captivitatem Jacob: remisisti iniquitatem plebis tuae.

Gregorian chant, mode iv

O Lord, Thou art become gracious unto Thy land; Thou hast turned away the captivity of Jacob: Thou hast forgiven the offence of Thy people.

Psalms 85:1-2

MOTET: *Alma Redemptoris Mater*

Alma Redemptoris Mater, quæ pervia cœli porta manes, et stella maris, succurre cadenti, surgere qui curat populo. Tu quæ genuisti, natura mirante, tuum sanctum Genitorum: Virgo prius ac posterius, Gabrielis ab ore sumens illud Ave, peccatorum miserere.

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

O gracious Mother of the Redeemer, who art ever the Gate of Heaven and the Star of the Sea, succour the people who, fallen, seek to rise again. Thou who, to the wonder of nature, gavest birth to thine own Holy Parent: Virgin before and after [childbirth], receiving that "Ave" from the lips of Gabriel, have mercy upon sinners.

SANCTUS & AGNUS DEI XVII, for the Sundays of Advent and Lent

violet cards

COMMUNION ANTIPHON

Dicite: Pusillanimes confortamini, et nolite timere: ecce Deus noster veniet, et salvabit nos.

Gregorian chant, mode vii

Say to them that are of a fearful heart: Be strong, fear not: behold your God will come and save you.

Isaiah 35:4

MOTET: *Magnificat en ton royal*

Magnificat anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo, quia respexit humilitatem ancillæ suæ. Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes, quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus, et misericordia ejus a progenie in progenies timentibus eum. Fecit potentiam in brachio suo; dispersit superbos mente cordis sui. Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles. Esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes. Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordiae suae, sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini ejus in sæcula. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto: Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculorum. Amen.

attr. King Louis XIII of France (1601-1643)

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour, for He hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed, for He that is mighty hath magnified me, and holy is His Name; and His mercy is on them that fear Him throughout all generations. He hath shewed strength with His arm; He hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things, and the rich He hath sent empty away. He remembering His mercy hath holpen His servant Israel, as He promised to our forefathers, Abraham and his seed for ever. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost; as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

St. Luke 1:46-55

FINAL ANTIPHON: *Alma Redemptoris Mater*

Please join in singing the antiphon.

V
A L-ma * Redemptó-ris Ma-ter, quæ pérvī- a cæ-li
porta manes, Et stella ma-ris, succúrre cadénti súrge-
re qui cu-rat pópu-lo: Tu quæ genu- ísti, na-tú-ra mi-
rante, tu- um sanctum Ge-ni-tó-rem: Virgo pri- us ac po-
sté-ri- us, Gabri- é- lis ab o-re sumens illud Ave, pecca-
tó-rum mi-se-ré- re.

VOLUNTARY: *Nun komm', der Heiden Heiland*, BWV 599

J. S. Bach

The music of this Mass is made possible in part by a generous gift
from an anonymous donor.

Please pray for our music sponsors and their intentions.

Vespers this afternoon

Please join us this afternoon at **4:00 o'clock** for Solemn Vespers of *Gaudete* Sunday and Benediction.

Saint Patrick's Church in New Orleans

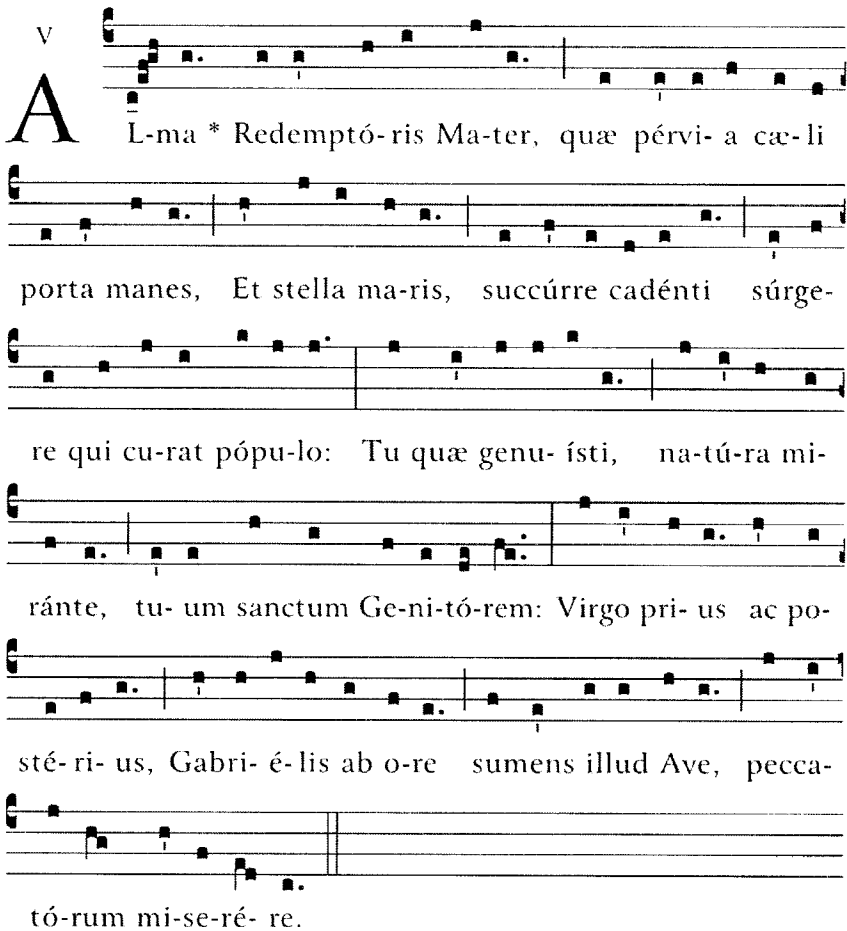
Second Vespers of *Gaudete*, the Third Sunday of Advent

14 December 2025 at 4:00 p.m.

Please note that in the **Psalm** and **Canticle** a pronounced pause is made at the mid-point of each verse, marked with an asterisk (*).

Antiphon of Our Lady: *Alma Redemptoris Mater*

Please join in singing the antiphon.

A  L-ma * Redemptó-ris Ma-ter, quæ pérvī-a cæ-li
porta manes, Et stella ma-ris, succúrre cadénti súrge-
re qui cu-rat pópu-lo: Tu quæ genu-ísti, na-tú-ra mi-
ránte, tu-um sanctum Ge-ni-tó-rem: Virgo pri-us ac po-
sté-ri-us, Gabri-él-is ab o-re sumens illud Ave, pecca-
tó-rum mi-se-ré-re.

℣. Angelus Domini nuntiavit Mariæ. ℟. **Et concépit de Spíritu Sancto.**

The Angel of the Lord brought tidings unto Mary, and she conceived by the Holy Ghost.

Oremus. Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui incarnationem cognovimus; per passionem ejus et Crucem, ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum, Dominum nostrum.

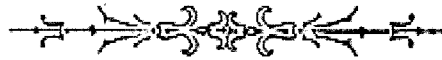
℟. **Amen.**

Let us pray. Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts: that we who, by the message of an Angel, have known the incarnation of Christ, Thy Son; may, by His passion and Cross, be brought to the glory of the resurrection. Through the same Christ, our Lord.

Voluntaries: *Rorate cæli desuper*, Opus 8, No. 1
Wachet auf, ruft uns die Stimme, BWV 645
("Awake, a voice calleth us")

Jeanne Demessieux (1921-1968)
Johann Sebastian Bach (1685-1750)

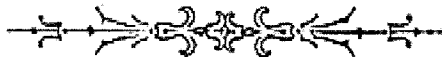
**The music of Vespers is made possible by a generous donation
in loving memory of the Frazel and Hickey families.
Of your charity, please pray for the repose of their souls.**



Music for Midnight Mass at Saint Patrick's

[Prelude music at 11:30 p.m. on the 24th
and Traditional Latin Solemn Mass with orchestra at 12:00 midnight]

Prelude:	<i>Once in royal David's city</i>	IRBY
	<i>God rest you merry, gentlemen</i>	DOVE'S FIGARY
	<i>Coventry Carol</i> (strings)	from a 16 th Century mystery play
	<i>O little town of Bethlehem</i>	FOREST GREEN
	<i>Of the Father's Heart begotten (Corde natus ex Parentis)</i>	DIVINUM MYSTERIUM
	<i>Cantique de Noël</i>	Adolphe Adam
Procession:	<i>Silent night, holy night</i>	STILLE NACHT
	<i>O come, all ye faithful</i>	ADESTE FIDELES
Ordinary:	<i>Missa Brevis No. 7 in B-flat major, "Sancti Joannis de Deo,</i> Hob. XXII.7	
	 Franz Josef and Johann Michael Haydn	
	(Kyrie, Gloria, Sanctus, Benedictus, Agnus, with chamber orchestra)	
Hymn:	<i>Hark! the herald angels sing</i>	MENDELSSOHN
Voluntaries:	<i>A solis ortus cardine (Christum wir sollen loben schon)</i>	Lucas Osiander
	<i>Quartet No. 15, K. 421: ii. Andante</i>	J. C. Wolfgangus Theophilus Mozart
	<i>Quartet No. 59, Opus 74, No. 3: ii. Largo assai</i>	F. J. Haydn
	<i>Organ Concerto No. 13 in F major: iv. Allegro</i>	George Frideric Handel



Music Sponsors Needed for Christmas

All donations received by 17 December will be acknowledged in the programs of Midnight Mass. If you would like to make a donation in honour or in memory of your loved ones, or simply to the greater glory of God, please contact Andrew Mills at Amills@arch-no.org or at 504.493.5879. Thank you, and may God reward your sacrificial generosity!